



Bájkkeavijssa NuorttaSálto

Sáme biegggaálmáj STAJGON?

Tæksta: Gunnar Grytøyr
Járggálibme: Divte Media AS/I dar Kintel

Gávastahka mij le sáme biegggaálmáj muoduk gávnaduváj alludagán sárgoduvvam Øverdaliávve lahkusin Knedalen Stájgon.

Bertil Eriksen gávnaj gávastagáv gá akti birrusij gálmáj jage dássta ávddála váttisij dálusj gæjnov mij manná fámilja sijdas Knedalen. Iehkedisbiejves sáhkása sjaddin ma vuosedin dav unna gávastagáv majt muhtem ulmusj le báktáj sárggum – gæjno gassko. Eriksen diededij gávnadisáv, ja arkeologa ja seniorrádediddje Sámedikken Arne Håkon Thomassen ja arkeologa Martinius Hauglid bádijsa gávastagáv lagábujt gehtjadittjat.

- Dán guovlon li ienep gávnadisá ma vuosedi sáme li dáppe ávdep ájgij árrum, valla ep le tjáledam dajt riehta láhkáj vilá. Sávav dav dá giese dahkap. Mij guosská gávastagáv mij gávnaduváj, de le miellagiddis moatte siváj diehti. Vuostatjijn vuoset dát sáme báktesárggomdájdav ádásap ájges, ja mijá mielas le dát gávastahka biegggaálmáj muoduk sáme goabddásijs. Dát máhtta vuosedit báktesárggomdájdda aneduváj aktan ietjá ávddánbuktemvuogij, ja aj guhkijt ávddála gá lip jáhkkám. Le aj

sárgoduvvam sadjáj mij ij le dábálasj dákkir sárggomijda. Sadje Knedalen le tjiegadum ja ij le mierkkidum dagu ietjá báktesárggoma ma li gávnadum, duola dagu Áltán. Gávastahka, mij le sáhtsoulmusj giedaj ja juolgij, le aj sierralágásj ietjá báktesárggomijs ma álu gávvidi bivdov ja guollimav ja li bárrámusfálo lágásj dálutjis. Vuohke dát gávastahka le dagáduvvam le aj riek ietjálágásj ietjá dábdos báktesárggomdájda, ja navti le riek mielagiddis gávnadis, javllá Arne Håkon Thomassen guhti le seniorrádediddje ja arkeologa Sámedikken.

Hásstalus

Thomassena milta stuorámus hásstalus le gávnat jus dáhkki máhtudagáv goabddása birra 16-1700 jagijs adnet tjelggjit báktesárggomijs 3-4000 jage Kristusa riegádime ávddála. Ietjá gatjálvis mij ij le vásstedum le man diehti gávastahka le jur dasi sárgoduvvam, rievtes giedajn ja gáro juolgijn nuorttaoarijs guovlluj. Báktesárggomdájdda



BERTIL ERIKSEN gæjggá dasi mij jáhkedahte le báktesárggom sáme bieggajubmelis Knedalen Stájgon.

BERTIL ERIKSEN peker på det som trolig er en ristning av en samisk vindgud i Knedal i Steigen.



ARNE HÅKON THOMASSEN



BÁLNE. Bertil Eriksen tjáhkáj bálnij nanna tsiikkadusá bátsujdisán mav jáhká soajttá liehket sáme árudahka. Bájkkasasj áro galla jáhkki lavnnjeskiedjá le dánna tjuodtjum. **TUFTER.** Bertil Eriksen sitter på tuftene etter en bygning som han tror godt kan være av samisk opprinnelse. Lokalbefolkningen mener imidlertid at en torvsjå har stått her.

dábálattjat sárgoduvvin luondon rijbadittjat, lasedit máhttelisvuodajt bivddemin ja guollimin, jali juokkirik værrodibmen. Gá nágin le biegggaálmáv báktáj sárggum de le vierttim læhkám gávastahtedum sisadno, ja ihkap ietjá gávnadisá guovlon máhtti dákkir gatjálvisájt vásstedit. Jur lahkusin li aj bálne tsiikkadusás majt bájkkasasj áro jáhkki lij lavnnjeskiedjá, valla Bertil

Eriksen jáhká máhtta liehket gábmá. Giese arkeologasj guoradallama doajvodahte bukti gatjálvisájda vásstádusáv.

Biegggaálmáj (biekka ja stoarmo jubmel) værroduváj dan diehti gá ulmutijda buorep viessomdilev máhtij vaddet.